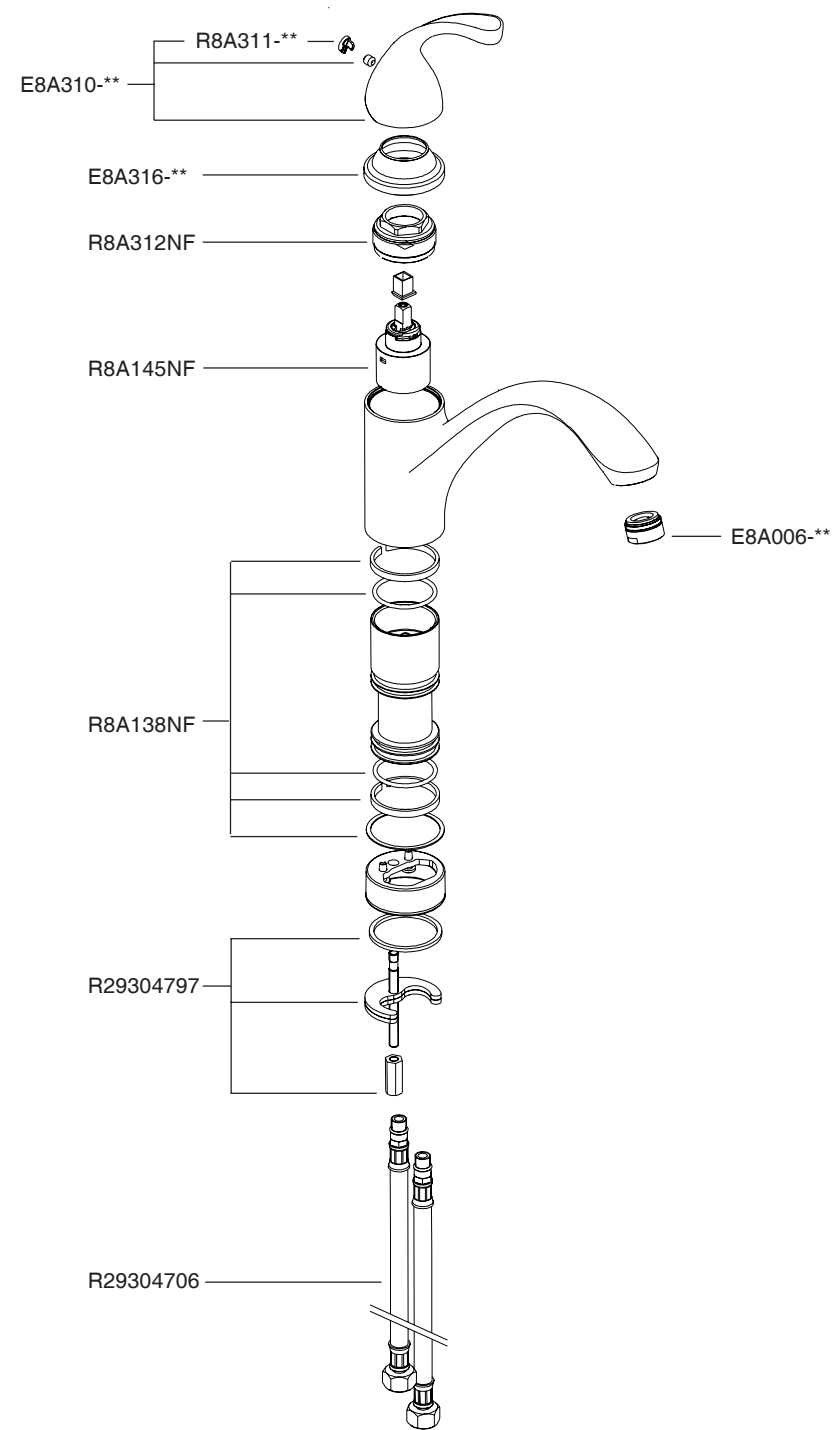
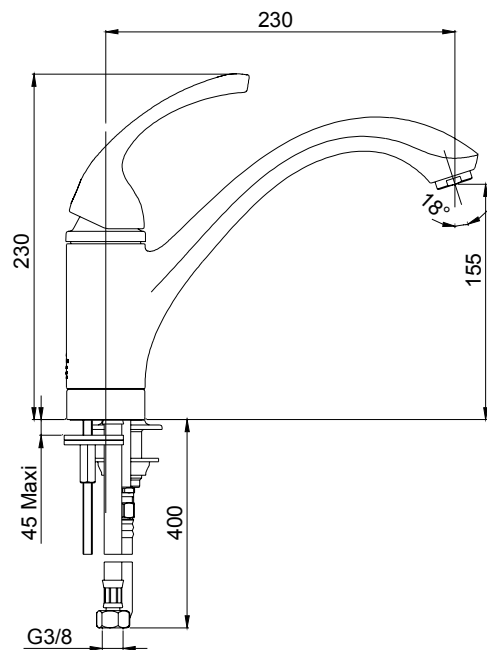


# FORTE

## MITIGEUR MONOCOMMANDE SINGLE CONTROL LEVER MIXER



\*\* Existe en finition chrome et inox brossé / Available in chrome plated and brushed stainless steel finishes.



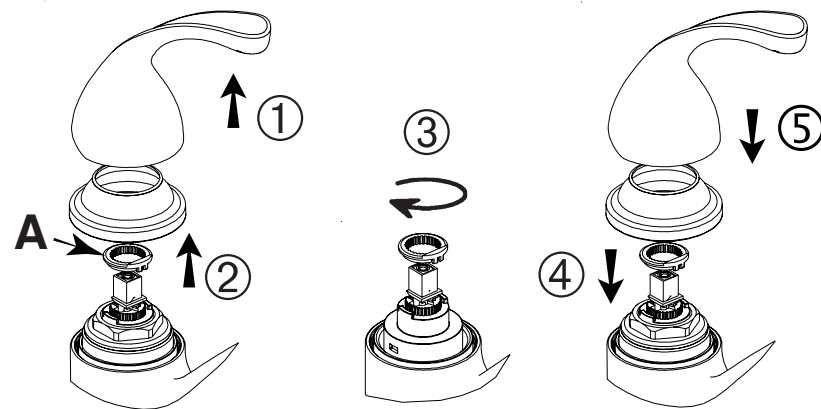
E10415-..

### CONSEILS A L'INSTALLATION / INSTALLATION INSTRUCTIONS

- (F) • Avant l'installation, purger soigneusement les canalisations. La robinetterie installée, démonter l'aérateur avant sa mise en eau. Ouvrir l'eau. Pousser le levier à gauche (eau chaude), à droite (eau froide) au maximum afin d'éliminer toutes les impuretés par un écoulement abondant. Remonter l'aérateur.
- **Revêtement** : la finition de ce mitigeur exige une attention particulière : pour conserver l'aspect de votre robinetterie, nettoyer régulièrement sa surface avec une éponge savonneuse non abrasive, bien rincer et essuyer avec un linge doux. Eviter formellement l'utilisation des produits contenant de l'alcool méthylique, des acides, des solvants ou des abrasifs qui endommageraient le revêtement.
- **Chauffe-eau à gaz instantané**  
Pour son bon fonctionnement, il est conseillé :
- De régler le sélecteur de température au maximum.
  - D'utiliser une eau à une pression statique de 1 bar minimum, 6 bars maximum, 3 à 5 bars conseillés.
- (GB) • *Drain pipes thoroughly before installing. After installing faucet, remove aerator. Turn on water supply. Push lever as far to the left (hot water) and to the right (cold water) as possible to remove all deposits with a strong flow of water. Reinstall aerator.*
- **Finish**: This mixer has a finish which requires special care. To maintain its shine and luster, clean regularly with a non-abrasive sponge and soap, rinse thoroughly and dry with a soft cloth. Do not use harsh products containing methyl alcohol, acids, solvents or abrasives that can damage the finish.
- **Instantaneous gas water heater**  
*Recommendations:*
- Set temperature regulator at maximum position.
  - Have static water pressure of at least 1 bar, 6 bars maximum, 3 to 5 bars advised.

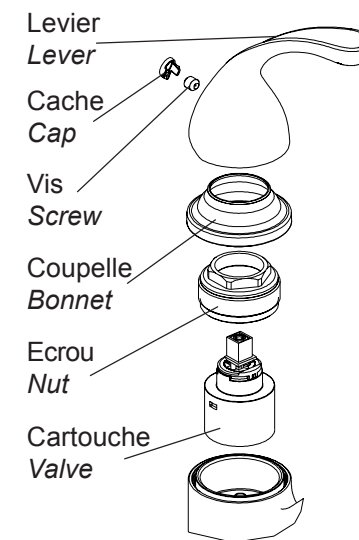
### REGLAGE DE LA TEMPERATURE / ADJUSTING TEMPERATURE

- (F) Une bague-limiteur de température (A), clipsée sur la cartouche, permet de limiter le déplacement du levier vers la gauche, et de diminuer ainsi la température de l'eau chaude. (selon ①②③④⑤)
- (GB) A temperature-control ring (A) attached to the valve will control leftward lever movement and thus adjust the temperature of hot and cold water. (according to ①②③④⑤)



### REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE / REPLACEMENT OF THE VALVE

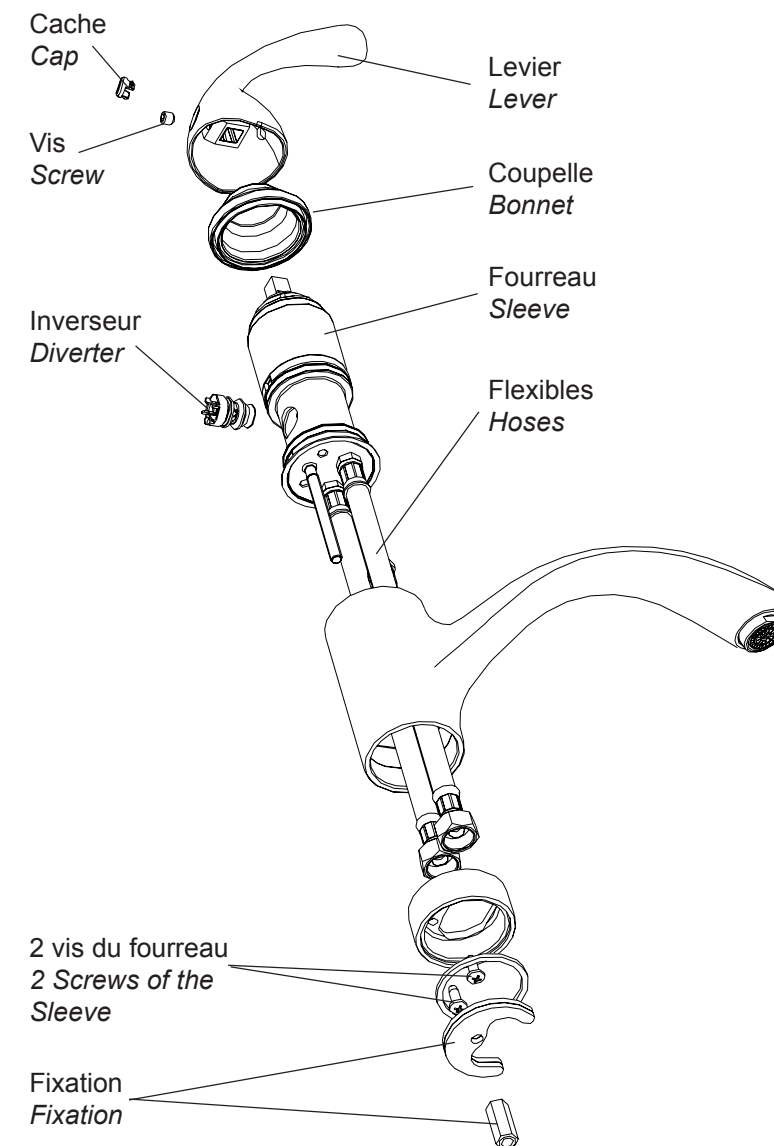
1. Fermer les arrivées d'eau.  
*Turn off the water supplies to the faucet.*
2. Oter le cache.  
*Remove the cap.*
3. Desserer la vis du levier.  
*Loosen the screw.*
4. Enlever le levier.  
*Lift the handle.*
5. Dévisser la coupelle.  
*Loosen the bonnet.*
6. Dévisser l'écrou.  
*Loosen the nut.*



7. Déboîter la cartouche.  
*Lift the valve.*
8. Insérer la nouvelle cartouche.  
*Install the new valve.*
9. Visser l'écrou.  
*Tighten the nut.*
10. Visser la coupelle.  
*Tighten the bonnet.*
11. Remonter le levier, serrer la vis.  
*Reinstall the lever, tighten the screw.*
12. Emboîter le cache.  
*Fit the cap and the lever together.*
13. Ouvrir l'eau, vérifier le fonctionnement.  
*Turn on the water supplies, check the faucet.*

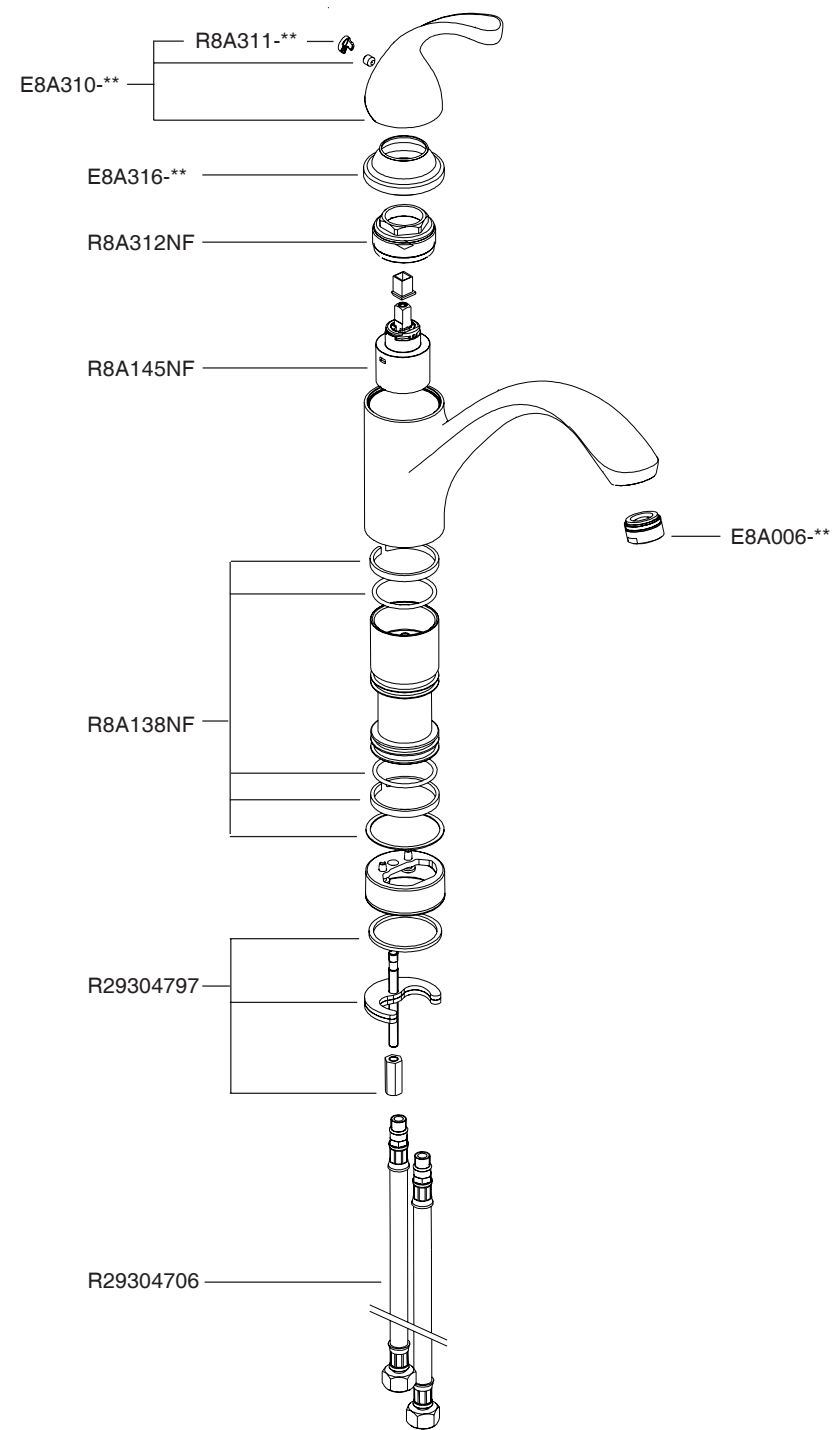
### REPLACEMENT DE L'INVERSEUR / REPLACEMENT OF THE DIVERTER

1. Fermer les arrivées d'eau.  
*Turn off the water supplies to the faucet.*
2. Déconnecter les flexibles.  
*Disconnect the hoses.*
3. Démonter la robinetterie de sur l'évier.  
*Remove the faucet from the sink.*
4. Dévisser les 2 vis de fixation sous le fourreau.  
*Loosen 2 screws of fixation under the sleeve.*
5. Sortir le fourreau.  
*Extract the sleeve.*
6. Extraire l'inverseur.  
*Lift the diverter.*
7. Insérer le nouvel inverseur.  
*Install the new diverter.*
8. Repositionner le fourreau.  
*Go back the sleeve.*
9. Visser les 2 vis de fixation sous le fourreau.  
*Tighten 2 screws of fixation under the sleeve.*
10. Remonter la robinetterie sur l'évier.  
*Install the faucet on the sink.*
11. Connecter les flexibles.  
*Connect the hoses.*
12. Ouvrir l'eau, vérifier le fonctionnement.  
*Turn on the water supplies, check the faucet.*

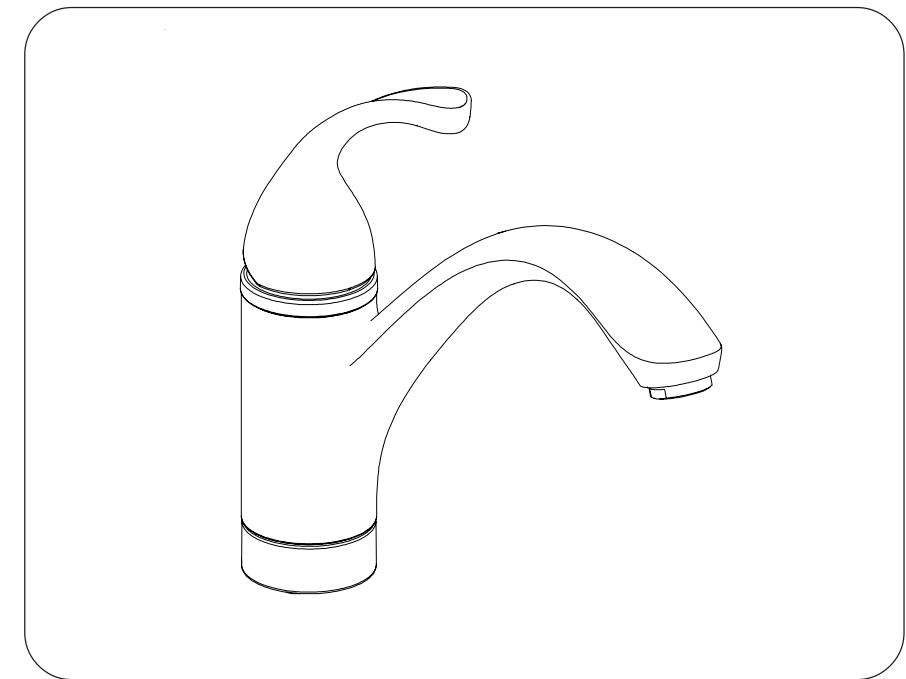


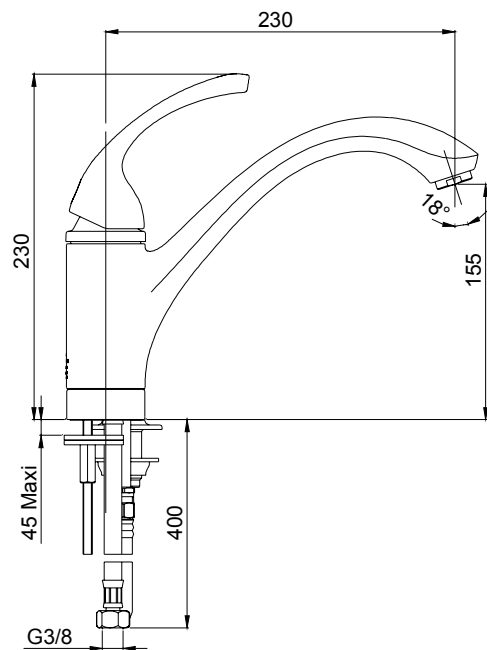
# FORTE

## GRIFERIA MONOMANDO DE FREGADERO MISTURADORA MONOCOMANDO DA PIA



\*\* Existente en acabado cromo e inoxidable matizado.





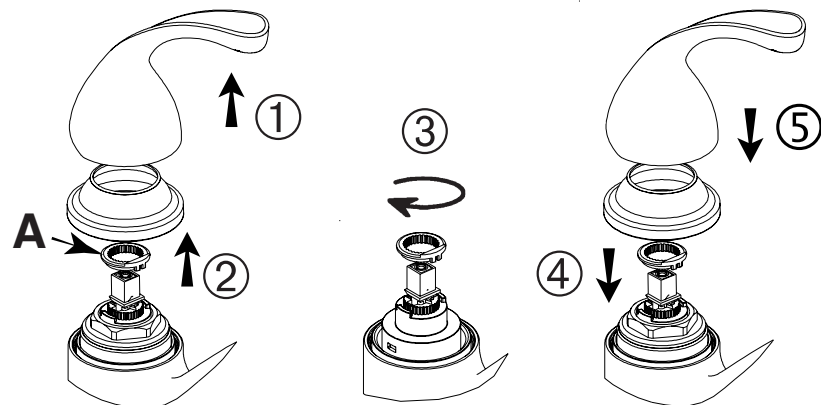
E10415-..

### CONSEJOS DE INSTALACION / CONSELHOS DE INSTALACÃO

- E** • Antes de la instalación, purgar bien las canalizaciones. Una vez instalada la grifería, y antes de abrir el agua, desmontar el aireador. Abrir el agua. Mover la maneta de accionamiento a la izquierda (agua caliente) y a la derecha (fría) hasta el máximo para así eliminar todas las impurezas gracias a un flujo de agua abundante. Volver a montar el aireador.
- **Revestimiento:** Para conservar el aspecto de la grifería, limpiar con una esponja jabonosa, aclarar bien y secar con un paño suave. Evitar la utilización de productos que contengan alcohol metílico, disolventes y abrasivos que podrían dañar el revestimiento.
- Calentador de agua de gas instantáneo :**  
Para su buen funcionamiento, se recomienda :
- Regular a nivel máximo el selector de temperatura.
  - Utilizar agua a una presión estática de: 1 bar mínimo, 6 bares máximo. La medida aconsejable es de 3 a 5 bares.
- P** • *Antes da instalação, purgar com cuidado as canalizações. A torneira instalada, retirar o arejador antes da sua ligação a água. Abrir a água. Empurar a alavanca a esquerda (água quente), a direita (água fria) ao máximo, no fim de eliminar todas as impurezas com um escoamento abundante. Pôr de novo o arejador.*
- **Revestimento :** Para conservar o aspecto da sua torneira limpar regularmente a sua superfície com uma esponja saponácea não abrasiva, bém enxaguar e enxugar com um lenço mucio. Evitar formalmente a utilização de produtos com álcool metílico, ácidos, solventes o abrasivos que prejudicariam o revestimento.
- Aquecedor de água com gás instantâneo :**  
Para o seu bóm funcionamento, é aconselhado :
- Regular o selector de temperatura ao máximo.
  - Utilizar uma água de pressão estática de 1 bar mínimo, 6 bar máximo. De 3 a 5 bar aconselhados.

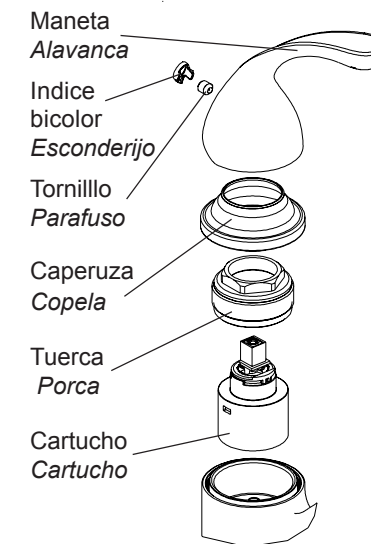
### REGLAJE DE LA TEMPERATURA / AFINAÇÃO DA TEMPERATURA

- E** Una anilla limitadora de temperatura **(A)**, insertada en el cartucho de discos cerámicos, permitirá limitar (mediante un pequeño punto de resistencia) el movimiento de la maneta de accionamiento a la izquierda, lo que provocará una disminución de la temperatura del agua. (según ①②③④⑤).
- P** *Um anel limitador de temperatura (A) fixado no cartucho, permite de limitar a transferência da alavanca na esquerda, e de diminuir de este modo a temperatura de água quente (segundo ①②③④⑤).*



### CAMBIO DEL CARTUCHO / MUDANÇA DO CARTUCHO

1. Cerrar la llave de paso.  
*Fechar as entradas de água.*
2. Quitar el índice bicolor.  
*Tirar o tapa-parafuso.*
3. Aflojar el tornillo de la maneta.  
*Desapertar o parafuso da alavanca.*
4. Quitar la maneta.  
*Retirar a alavanca.*
5. Aflojar la caperuza.  
*Desaparafusar a copela.*
6. Aflojar la tuerca.  
*Desaparafusar a porca.*



7. Quitar el cartucho.  
*Deslocar o cartucho.*
8. Instalar el nuevo cartucho.  
*Inserir o novo cartucho.*
9. Apretar la tuerca.  
*Aparafusar a porca.*
10. Apretar la caperuza.  
*Aparafusar a copela.*
11. Instalar la maneta, apretar el tornillo.  
*Pôr de novo a alavanca, apertar o parafuso.*
12. Poner el tapón embellecedor.  
*Encaixar o tapa-parafuso.*
13. Abrir la llave de paso y comprobar.  
*Abrir a água, verificar o funcionamento.*

### CAMBIO DEL INVERSOR / MUDANÇA DO INVERSOR

1. Cerrar la llave de paso.  
*Fechar a entrada de agua.*
2. Deconectar los flexibles.  
*Desligar as bichas flexiveis.*
3. Desmontar la grifería del fregadero.  
*Desmontar a torneira da pia.*
4. Aflojar los 2 tornillos de fijación debajo del manguito.  
*Afouzar os dois parafusos de fixação baixo o manguito.*
5. Extraer el manguito.  
*Extrair o manguito.*
6. Extraer el inversor.  
*Extrair o inversor.*
7. Instalar el nuevo inversor.  
*Instalar novo inversor.*
8. Posicionar el manguito.  
*Apresentar o manguito.*
9. Apretar los 2 tornillos debajo del manguito.  
*Apertar os 2 parafusos de fixação baixo o manguito.*
10. Instalar la grifería en el fregadero.  
*Instalar a torneira a pia.*
11. Conectar los flexibles.  
*Ligar os tubos flexivéis.*
12. Abrir la llave de paso y verificar.  
*Abrir a água e verificar funcionamento.*

